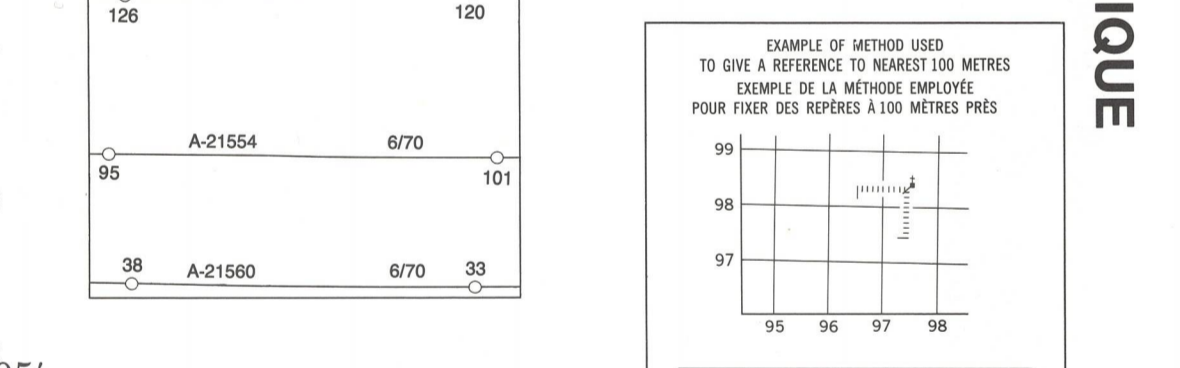


LEGEND - LÉGENDE

ROAD, HARD SURFACE	ROUTE, REVÊTEMENT DUR
ROAD, LOOSE SURFACE	ROUTE, SURFACE DE GRAVIER
CART TRACK, WINTER ROAD	CHEMIN DE TERRE, ROUTE D'HIVER
TRAIL, CUT LINE, PORTAGE	SENTIER, PERÇÉE OU PORTAGE
BUILT-UP AREA	AGGLOMÉRATION
RAILWAY: SIDING, STATION, STOP	CHEMIN DE FER: VOIE D'ÉVÈTEMENT, STATION, ARRÊT
BRIDGE	PONT
SEAPLANE BASE; SEAPLANE ANCHORAGE	BASE D'HYDROAVIONS; ANCRAGE D'HYDROAVIONS
HOUSE; BARN	MAISON; GRANGE
CHURCH; SCHOOL; POST OFFICE	ÉGLISE; ÉCOLE; BUREAU DE POSTE
TOWER; LANDMARK OBJECT	TOUR; VALEUR DE REPÈRE
WELL; OIL, GAS, TANK; WATER	Puits; PÉTROLE, GAZ; RÉSERVOIR; EAU
POWER TRANSMISSION LINE	LIGNE DE TRANSPORT D'ÉNERGIE
MINE; GRAVEL PIT	MINE; CARRIÈRE DE GRAVIER
CUTTING; EMBANKMENT	DÉVAL; REMBLAI
INTERNATIONAL, PROVINCIAL BOUNDARY WITH MONUMENT AND NUMBER	FRONTIÈRE INTERNATIONALE, LIMITE PROVINCIALE AVEC BORNE ET NUMÉRO
PROVINCIAL BOUNDARY, UNSURVEYED	FRONTIÈRE PROVINCIALE, NON APPRÉHÉE
COUNTY, DISTRICT BOUNDARY	LIMITE DE COMTE OU DE DISTRICT
TOWNSHIP, PARISH BOUNDARY	LIMITE DE CANTON, DE PAROISSE
MUNICIPALITY BOUNDARY	LIMITE DE MUNICIPALITÉ
RESERVE, SANCTUARY, PARK, ETC. BOUNDARY	LIMITE DE RÉSERVES, SANCTUAIRES, PARCS, ETC.
OUTLINED LANDMARK AREA; BOUNDARY APPROXIMATE	LIMITE DE SURFACE RÉPÉRÉE; LIMITE APPROXIMATIVE, ETC.
D.L.S. TOWNSHIP CORNER, SURVEYED, UNSURVEYED	CORN DE CANTON (A.T.C.); APPRÉHÉE, NON APPRÉHÉE
D.L.S. SECTION CORNERS	CORNES DE SECTION (A.T.C.)
HORIZONTAL CONTROL POINT	POINT DE CONTRÔLE PLANIMÉTRIQUE
BENCH MARK WITH ELEVATION	RÉPÈRE DE NIVELLEMENT AVEC COTE
SPOT ELEVATION, PRECISE	POINT CÔTÉ, PRÉCIS
STREAM OR SHORELINE, INDEFINITE	COURS D'EAU OU RIVE; IMPRÉCIS
LAKE; INTERMITTENT LAKE; SHALLOW LAKE	LAC; LAC INTERMITTENT; LAC FLEU; PROFOND; TERREAU INONDÉ
FLOODED LAND	LAC; LAC INTERMITTENT; LAC FLEU; PROFOND; TERREAU INONDÉ
MARBLE CASKING (WOODDED); STRING BOG	MARBRÉ; BOISSE MARBRÉCASSÉE; FONDERIE À FILAMENTS
DRY RIVER BED WITH CHANNELS	LIT DE RIVIÈRE ASSÉCHÉ AVEC CHEVAUX
RAPIDS; FALLS; RAPIDS	RAPIDES; CHUTES; RAPIDES
FORESHORE FLATS, SAND IN WATER; ROCKS	ESTRANS; SABLES SOUS L'EAU; ROCHES
TUNDRA; LAKES IN TUNDRA; POLYTONS	TOUNDRA; LACS EN TOUNDRA; POLYTONS DE TOUNDRA
PALSA BOG	FONDERIE DE PALSE
DAM; WHARF	BARRAGE; QUAI
ICEFIELD (GLACIER); MORAINÉ	CHAMP DE GLACE (GLACIER); MORAINÉ
PINGO	FOSSÉ
DITCH	COURBES DE NIVEAU
CONTOURS	COURBES DE NIVEAU APPROXIMATIVES
APPROXIMATE CONTOURS	COURBES DE NIVEAU APPROXIMATIVES
DEPRESSION CONTOUR	COURBE DE CLUVETTE
CLIFF	FAISSE
SPOT ELEVATION, APPROXIMATE; LAND; WATER	POINT CÔTÉ, APPROXIMATIF; SUR TERRE; SUR L'EAU
ESKER	ESKER
SAND; SAND DUNES; RAISED BEACHES	SABLE; DUNES DE SABLE; PLAGES SURÉLEVÉES
HISTORIC SITE	LIEU HISTORIQUE
WOODED AREA; FOREST; CLEARED AREA	SURFACE BOISÉE; FORÊT; ESPACE DÉNUDÉE, CLAIRIÈRE

GLOSSARY - GLOSSAIRE

PHOTOGRAPHY	PHOTOGRAPHIE
COMPILED	RESTITUTION
48 A-21525 6/70 53	15 U
120 A-21554 6/70 120	XG
85 A-21554 6/70 101	
38 A-21560 6/70 33	

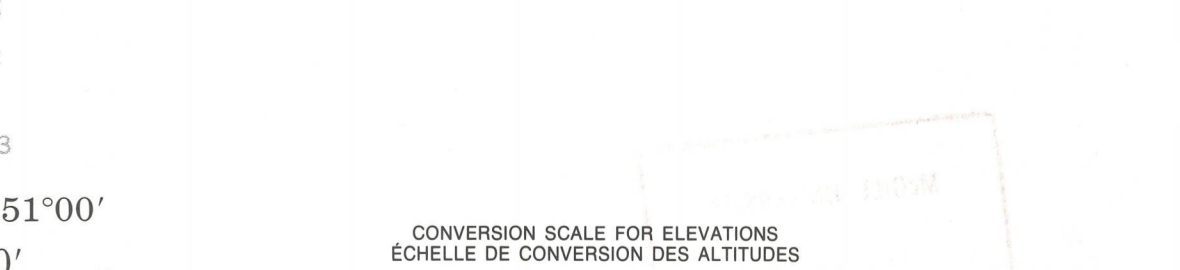


REVISION	REVISION
REFERENCE POINT	CHURCH - ÉGLISE (as above) (si-dessus)
POINT DE RÉPÈRE	
EASTING: Read number on grid line immediately to left of point.	
ABSCISSE: Note le chiffre de la ligne de quadrillage immédiatement à gauche du repère.	
NORTHING: Read number on grid line immediately below point.	
ORDONNÉE: Note le chiffre de la ligne de quadrillage immédiatement en dessous du repère.	
Estimate tenths of a square from this line eastward to point.	
Estimez les dixièmes de carré entre cette ligne et le repère en direction est.	
GRID REFERENCE	975084
REFFÉRENCE AU QUADRILLAGE	975084
Nearest similar grid reference 100 000 metres	
Plus proche référence semblable est à 100 000 mètres	

ONE THOUSAND METRE UNIVERSAL TRANSVERSE MERCATOR GRID ZONE 15
QUADRILLAGE UNIVERSEL TRANSVERSE DE MERCATOR DE MILLE MÈTRES

52-O/6	52-O/7	52-O/8
52-O/3	52-O/2	52-O/1
52 J/14	52 J/15	52 J/16

The 1986 MAGNETIC BEARING is 2°24' (43 min) WEST OF GRID NORTH.
 L'ANNÉE CHANGEMENT INCRÉMENT 13.9'
 GRID NORTH is 1°45' (21 min) EAST OF TRUE NORTH for centre of map.
 LA RÉFÉRENCE MAGNÉTIQUE est 1°45' (21 min) à l'EST du NORD DU QUADRILLAGE pour le centre de la carte.
 VARIATION ANNUELLE CROISSANTE 13.9'
 LE NORD DU QUADRILLAGE est à 1°45' (21 min) à l'EST du NORD VÉRITABLE pour le centre de la carte.



METRIC/MÉTRIQUE

METRIC/MÉTRIQUE

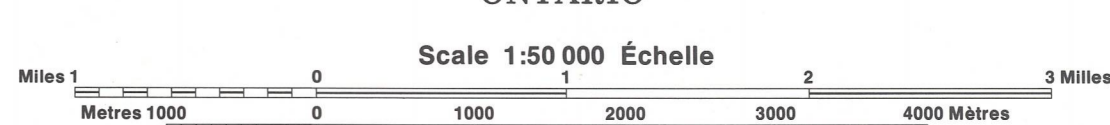
PRODUCED BY THE SURVEYS AND MAPPING BRANCH, DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES, OTTAWA, PUBLISHED IN 1986.
 THIS MAP WAS COMPARED WITH SATELLITE IMAGERY OBTAINED IN 1981 AND FOUND TO BE UP-TO-DATE IN ALL MAJOR FEATURES.
 COPIES MAY BE OBTAINED FROM THE CANADA MAP OFFICE, DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES, OTTAWA, OR YOUR NEAREST MAP DEALER.
 © 1986, HER MAJESTY THE QUEEN IN RIGHT OF CANADA, DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES.

ELEVATIONS IN METRES ABOVE MEAN SEA LEVEL
CONTOUR INTERVAL.....10 METRES

NORTH AMERICAN DATUM 1987
 TRANSVERSE MERCATOR PROJECTION

INFORMATION CONCERNING BENCH MARKS AND HORIZONTAL SURVEY MONUMENTS CAN BE OBTAINED FROM GEOGRAPHIC SURVEY, SURVEYS AND MAPPING BRANCH, OTTAWA.

LAKE ST JOSEPH ONTARIO



ALTITUDES EN MÈTRES
ÉQUIDISTANCE DES COURBES...10 MÈTRES

SYSTÈME DE RÉFÉRENCE GÉODÉSIQUE NORD-AMÉRICAIN 1987
 PROJECTION TRANSVERSE DE MERCATOR

POUR TOUT RENSEIGNEMENT CONCERNANT LES RÉPÈRES ET BORNES ALTIMÉTRIQUES, S'ADRESSER AUX LEVÉS GÉODÉSQUES, DIRECTION DES LEVÉS ET DE LA CARTOGRAPHIE, OTTAWA.

ÉTABLI PAR LA DIRECTION DES LEVÉS ET DE LA CARTOGRAPHIE, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES, OTTAWA, PUBLIÉE EN 1986.
 ON A COMPARÉ CETTE CARTE AUX IMAGES PRISES PAR SATELLITE EN 1981, NOUS AVONS CONSTATÉ QUE LES PRINCIPALES CARACTÉRISTIQUES PRINCIPALES ÉTAIENT À JOUR.
 CES CARTES SONT EN VENTE AU BUREAU DES CARTES DU CANADA, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES, OTTAWA, OU CHEZ LE VENDEUR LE PLUS PRÈS.
 © 1986, SA MAJESTÉ LA REINE DU CHEF DU CANADA, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES.